



منشور عدد 4-21

منشور عدد 4-21

من

وزير التعليم العالي والبحث العلمي ووزير التربية

إلى

السيدات والسادة

- رؤساء الجامعات،
- عمداء ومديري مؤسسات التعليم العالي والبحث العلمي،
- المندوبين الجهويين للتربية،
- متفقي المدارس الإعدادية والمعاهد الثانوية،
- مديري المدارس الإعدادية والمعاهد الثانوية.

الموضوع : ضبط مسائل مناظرات التبريز في اللغة والآداب العربية وفي اللغة والآداب الفرنسية وفي اللغة والآداب الإنكليزية وفي الفلسفة وفي التاريخ وفي الجغرافيا بعنوان دورة سنة 2022.

المراجع : - الأمر عدد 1430 لسنة 1998 مؤرخ في 13 جويلية 1998 يتعلق بإحداث وتنظيم مناظرات التبريز في المواد الأدبية والعلوم الإنسانية والعلوم الأساسية.

- قرار وزير التربية والتعليم العالي المؤرخ في 22 أكتوبر 1999 المتعلق بضبط برنامج مناظرة التبريز في اللغة والآداب العربية وطبيعة الاختبارات ومدتها وضواربها، كما تم تنقيحه بالقرار المؤرخ في 12 مارس 2002،

- قرار وزير التربية والتعليم العالي المؤرخ في 22 أكتوبر 1999 المتعلق بضبط برنامج مناظرات التبريز في اللغة والآداب الفرنسية وطبيعة الاختبارات ومدتها وضواربها،

- قرار وزير التربية والتعليم العالي المؤرخ في 22 أكتوبر 1999 المتعلق بضبط برنامج مناظرات التبريز في الفلسفة وطبيعة الاختبارات ومدتها وضواربها،

- قرار وزير التربية والتعليم العالي المؤرخ في 22 أكتوبر 1999 المتعلق بضبط برنامج مناظرات التبريز في الجغرافيا وطبيعة الاختبارات ومدتها وضواربها،

- قرار وزير التربية والتعليم العالي المؤرخ في 22 أكتوبر 1999 المتعلق بضبط برنامج مناظرات التبريز في التاريخ وطبيعة الاختبارات ومدتها وضواربها،

- قرار وزير التربية والتعليم العالي المؤرخ في 22 أكتوبر 1999 المتعلق بضبط برنامج مناظرات التبريز في اللغة والآداب الإنكليزية وطبيعة الاختبارات ومدتها وضواربها، كما تم تنقيحه بالقرار المؤرخ في 17 ماي 2001.

في إطار الإعداد لمناظرات التبريز في اللغة والآداب العربية وفي اللغة والآداب الفرنسية وفي اللغة والآداب الإنكليزية وفي الفلسفة وفي التاريخ وفي الجغرافيا لدورة سنة 2022، حدّدت مسائل المناظرات بالنسبة لكل مادة كما يلي :

I - اللغة والآداب العربية :

المسألة	المادة
<p>عنوان المسألة: الإسناد في العربية</p> <p>محاور الاهتمام</p> <p>1/ إشكالية الحدّ</p> <p>2/ أنواع الإسناد في العربية</p> <p>3 / الإسناد في الكلام والجملة</p> <p>4 / من قضايا الإسناد في العربية</p> <p>5 / الإسناد والقضايا الخلافية</p> <p>أهم المصادر والمراجع:</p> <p>أ- سيبويه (أبو بشر عمرو): الكتاب، تحقيق عبد السلام هارون ، تونس، دار سحنون للنشر والتوزيع،</p> <p>– أبو بكر محمد بن السراج (316 هـ) : الأصول في النحو، 3 أجزاء، تحقيق عبد الحسين الفتلي ، بغداد</p> <p>– أبو سعيد السيرافي، (368 هـ): شرح كتاب سيبويه .</p> <p>ب- أبو الفتح عثمان ابن جنيّ (392 هـ) : سرّ صناعة الإعراب جزءان، تحقيق د.حسن هندراوي، دار القلم دمشق.</p> <p>– الخصائص، 3 أجزاء، تحقيق محمد علي النجار، مصر.</p> <p>ج-عبد القاهر الجرجاني (471 هـ) : المقتصد في شرح الإيضاح، تحقيق كاظم بحر المرجان، دار الرشيد للنشر ، العراق</p> <p>– الجمل في النحو، تحقيق علي حيدر، دمشق</p>	<p>1/ العلوم النحوية</p>
<p>عنوان المسألة: شعريّة بشار بن برد</p> <p>محاور الدرس :</p> <p>أ) الأغراض وشبكة المعاني الشعريّة</p> <p>ب) نوعيّة البناء الشعري</p> <p>ج) خصائص المعجم والتركيب الشعريين</p> <p>د) مقوّمات التنغيم والتوقيع</p> <p>هـ) الصورة ونظام التمثيل الشعري</p> <p>و) مبدأ الخرق والتجاوز هويّة جامعة</p> <p>المصدر المعتمد :</p> <p>ديوان بشار بن برد شرح محمّد الطاهر ابن عاشور، لجنة التأليف والترجمة والنشر، القاهرة، 1950-1966 م.</p> <p>مراجع منتقاة :</p> <p>– أخبار بشار بن برد من كتاب الأغاني.</p> <p>– حسين الواد : تدور على غير أسمائها.</p> <p>– عبد الفتاح صالح نافع : الصورة في شعر بشار.</p> <p>– فاطمة الزهراء المواقي : القلق والتمرد في شعر بشار.</p> <p>– André Roman : Un poète et sa dame, Baššar et cAbda, Revue des études islamiques, 1966 .</p> <p>– Régis Blachère : Le cas Baššar, Analecta de l'institut français de Damas, 1975.</p>	<p>2/ الأدب القديم، شعر</p>

عنوان المسألة: أدب المذكرات بين السرد الذاتي والسرد التاريخي

محاوِر الاهتمام:

- 1) مدخل: القصة التخيلي والقصة المرجعي، أجناس السرد الذاتي وموقع المذكرات، الائتلاف والاختلاف بين السيرة الذاتية واليوميات والمذكرات والرسم الذاتي والتخييل الذاتي وقصص الرحلات.
- 2) الخصائص النصية والسردية في قصص المذكرات: الميثاق السردى والتطابق المعلن، موقع الذات الكاتبة، زمن الأحداث وزمن الخطاب، طرائق التلقظ وأساليب القص، النص والتناص.
- 3) في تنازع السرد الذاتي والسرد التاريخي: التاريخ الشخصي والتاريخ العام، الكتابة بين الذاكرة والوثيقة، التأريخ والرؤية الذاتية، الشهادة على التاريخ والتمجيد الذاتي.
- 4) المشروع النصي ومقاصده: المذكرات خطابا حجاجيا.

مدوّنة الدرس :

- التونسي (محمود بريم)، مذكراتي (المجموعة الكاملة)، جمع وتقديم فوزي الزمري، دار الجنوب للنشر، تونس، 2001.
- الرايس (حياة)، بغداد وقد انتصف الليل فيها، دار مِيارَة للنشر والتوزيع، القيروان، تونس، ط1، 2018.
- شعراوي (هدى)، مذكرات هدى شعراوي، مؤسسة هنداوي للتعليم والثقافة، القاهرة، 2012.
- هيكل (محمد حسين)، مذكرات في السياسة المصرية، ج 1، دار المعارف القاهرة، دت.

المراجع:

- آيت ميهوب (محمد)، الرواية السيرة الذاتية في الأدب العربي المعاصر، دار كنوز المعرفة، عمّان، 2016.
- بنخود (نورالدين أحمد)، السرد والتاريخ والتخييل، مركز دراسات اللغة العربية وآدابها، جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، الرياض، 2016.
- جماعي (عمل)، المذكرات الشخصية مصدرا لكتابة التاريخ، بيت الحكمة، بغداد، 2001.
- الخبوز (محمد)، مداخل إلى الخطاب الإحالي في الرواية، مكتبة علاء الدين، صفاقس، 2006.
- طريطر (جليلة)، مقومات السيرة الذاتية في الأدب العربي الحديث، مركز النشر الجامعي ومؤسسة سعيدان للنشر، ط 2 تونس، 2004 / 2009.
- Amossy (Ruth), La présentation de soi : Ethos et identité verbale, Puf, Paris, 2010.
- Didier (Béatrice), Le journal intime, PUF, Paris, 1976

3/ أدب حديث، شعر

عنوان المسألة: الدين والسياسة وإشكالية العلاقة بينهما في الخطاب العربي المعاصر

محاوِر الاهتمام :

- 1- مدخل عام في المفاهيم : السياسة وتدير الشؤون المجتمعية، الدولة، العلمانية، اللائكية، المدنية / الدين والديني والمقدس، الزمي والمتعالي، الشريعة والأحكام السلطانية.
- 2- العلاقة بين السياسة والدين بوصفها إشكالية: في أصول التفكير الإشكالي غربيا وامتداداته في الفكر العربي.
- 3- العلاقة بين الدين والسياسة في الفكر العربي المعاصر: في الأصول التاريخية والمحدّات الحضارية والمرجعيات.
- 4- التصدّوات حول أنساق العلاقة بين الدين والسياسة في الفكر العربي المعاصر:
 - أ- نسق التكامل: مقالة الحاكمية والحلم باستعادة الخلافة.
 - ب- نسق التعارض: مقالة اللائكية والسياقات الحضارية المختلفة.
 - ت- نسق الانفصال: مقالة العلمنة ودولة الديمقراطية والتحديث السياسي.
- 5- الدين والسياسة وإشكاليات الراهن.

مدوّنة الدرس:

- برهان غليون: نقد السياسة، الدين والدولة، بيروت، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، ط2، 1993.
- محمد شحرور، الدين والسلطة: قراءة معاصرة للحاكمية، دار الساقى - بيروت، ط 1، 2014.
- أبو الأعلى المودودي، المصطلحات الأربعة في القرآن، تعريب: محمد كاظم سباق، دار القلم، ط1971، 5.

4/ الحضارة

المراجع:

- ابن عبد السلام أحمد: دراسات في مصطلح السياسة عند العرب، تونس، الدار التونسية للتوزيع، 1978
- أركون، محمد ، العلمنة والدين: الإسلام، المسيحية والغرب، ترجمة وتقديم هاشم صالح، دار الساقي . بيروت، الطبعة 3. 1996
- أمين، سمير وغيلون، برهان: حوار الدولة والدين ، القاهرة، نخضة مصر للطباعة والنشر
- بلقزيز، عبد الأله ، الإسلام والسياسة: دور الحركة الإسلامية في صوغ المجال السياسي، المركز الثقافي العربي، المغرب، ط1 2001،
- Tariq Ramadan, Les Musulmans dans la Laïcité : Responsabilités et Droits des Musulmans dans Les sociétés Occidentales, Librairie Tawhid, 1998
- Strenski Ivan : Why Politics Can't Be Freed From Religion ?

II - اللغة والآداب الفرنسية :

المسائل	الآثار
1- Littérature	<ul style="list-style-type: none"> · Moyen Age : Chrétien de Troyes : <i>Cligès</i>. Edition bilingue, publication, traduction et notes par Laurence Harf-Lancner, Champion, « Classiques Moyen Age », 2006. (400p). · XVIe siècle : Marguerite de Navarre : <i>L'Heptaméron</i>. Editions Classiques Garnier. · XVIIe siècle : Blaise Pascal : <i>Pensées</i>. Edition Folio Classique Gallimard, Edition de Michel Leguern 2004 · XVIIIe siècle : Pierre-Augustin Caron de Beaumarchais <i>Le Mariage de Figaro</i>, Garnier-Flammarion, 2008. · XIXe siècle : Paul Verlaine : <i>Fêtes Galantes</i> suivi de <i>Romances sans paroles</i> et <i>Poèmes saturniens</i> Editions : nrf Poésie Gallimard / Le Livre de Poche · XXe siècle : André Malraux, <i>La Condition humaine</i> Folio Plus 2007
2- Littérature comparée	<p>Thème : L'épidémie en littérature.</p> <ul style="list-style-type: none"> · Littérature française : Jean Giono : <i>Le Hussard sur le toit</i>. Folio. · Littérature américaine : Philippe Roth : <i>Némésis</i>. Editions : Gallimard. · Littérature portugaise : José Saramago : <i>L'Aveuglement</i> Editions : Seuil.
3- Langue	Le programme porte sur l'ensemble de la langue, de la linguistique et de la stylistique françaises.
4-Traduction	Traduction de textes littéraires de l'arabe vers le français. N.B. Les candidats qui souhaitent traduire à partir d'une autre langue que l'arabe doivent en faire la demande écrite auprès du service du 3ème cycle de la Faculté des Lettres de la Manouba ou du président du jury.

III- اللغة والآداب الإنكليزية :

Modules	Courses	Description*	
Literature أدب	Novel	US Novel	Kurt Vonnegut, Jr., <i>Mother Night</i> , (1961).
			Paul Auster, <i>The New York Trilogy</i> , (1985).
		GB Novel	Aldous Huxley, <i>Brave New World</i> , (1932).
			E. M. Forster, <i>The Machine Stops</i> , (1909). (Novella).
	Poetry	Sylvia Plath (selected poems)	
Drama	William Shakespeare, <i>Macbeth</i> .		
	William Shakespeare, <i>The Merchant of Venice</i> .		
Civilization حضارة	Race & Ethnicity in the UK		
	Media and US Culture		
Linguistics لسانيات	Pragmatics		
	Psycholinguistics (SLA)		
	Sociolinguistics		
Translation ترجمة	Arabic-English /English-Arabic (French option possible in examinations)	Selection of texts	

* Note: Individual course specifics will be provided in class.

IV- الفلسفة :

المواد	المسائل والأعلام و الآثار
1- الفلسفة العامة (بالعربية)	- مسائل البرنامج الرسمي للفلسفة الخاص بالسنوات الثالثة والرابعة من التعليم الثانوي. * مسألتان إضافيتان: - الحقيقة - العنف
2- تاريخ الفلسفة الغربية (بالفرنسية)	- Saint- Augustin - Fichte - Wittgenstein
3- ترجمة نص فلسفي والتعليق عليه بالعربية	- Malebranche: <i>La recherche de la vérité</i> (Liv.I), T.1, edition Geneviève Lewis, Paris Vrin, 1945. - Simone de Beauvoir : <i>Pour une morale de l'ambiguïté</i> , Paris ,Gallimard 1965 (collection Idées)
4- التعليق بالعربية على نص فلسفي محرر بلغة أجنبية غير الفرنسية	- Berkeley: <i>Principles of knowledge</i> , Oxford University Press 1999. - Leo Strauss: <i>What is Political Philosophy and Other Studies. (Chap. I-III), (1959) The Chicago University Press, the Edition of 1988.</i>
5- الفلسفة العربية	- أبو البركات البغدادي : <i>المعتبر في الحكمة</i> ، الجزء 1- المقالة الأولى- الطبعة الأولى- دائرة المعارف العثمانية (سحب جديد جامعة أصفهان 1373 هجرية) - ابن باجة: <i>تدبير المتوحد</i> ، طبعة معن زيادة بيروت، دار الفكر الإسلامي 1978

مسائل في الجغرافيا	
Aménagement et développement territorial en Tunisie Professeur Mourad Ben Jalloul	
ديناميات الترابيات شبه الحضرية حول المدن الكبرى بالمغرب العربي Professeur Faouezi Zerai	
Les steppes arides de l'Afrique du Nord : diversité des paysages et dynamiques Professeur Khaled Abaza	
La Tunisie tellienne : paléogéographie et morphogenèse actuelle Professeur Mongi Bourguo	
مسائل في التاريخ	
التحولات في التجارة المتوسطية بإفريقية وبلاد المغرب بين القرنين VI – IX هـ / XII – XV م الأستاذ مراد عرار	
L'Europe et ses émigrés/ immigrés : 1917-1939. Professeur Riadh Ben Khelifa	

VI – التاريخ :

المسألة	الاختصاص
Professeur. Thouraya Belkahia « Enseignement et vie intellectuelle en Afrique romaine ».	التاريخ القديم
أستاذة. بثينة بن حسين " الدولة الأموية والتورات من فترة الخليفة معاوية بن أبي سفيان إلى فترة الخليفة عبد الملك بن مروان (-41 هـ - 661 م / -86 هـ - 705 م) " .	التاريخ الوسيط
أستاذ. لطفي عيسى " التناهد بين المعرفي والسياسي في كتابة تواريخ المغرب زمن "ماقبل الاستعمار" " .	التاريخ الحديث
Professeur. Mohamed Lazhar Gharbi « L'ordre capitaliste (XIX – XXe siècles) ».	التاريخ المعاصر
Professeur. Mongi Bourguo « l'Homme et l'érosion en Tunisie ».	الجغرافيا الطبيعية
Professeur. Hammadi Tisaoui « Mondialisation productive, et développement territorial ».	الجغرافيا البشرية

تونس في : 14 مارس 2022

وزير التربية

فتحي السلاوتي



وزير التعليم العالي والبحث العلمي

منصف بوكثير